

3.6.2025

Kokousaika	tiistai 3.6.2025 klo 17.00 – 18.25		
Kokouspaikka	Piippolan seurakuntatalo		
Saapuvilla olleet jäsenet		Kyllä	Ei
	Karppinen Heikki, puheenjohtaja	x	
	Haverinen Jari, varapuheenjohtaja	x	
	Hyvärinen Mikko jäsen		x
	Hyvärinen Pirjo ”	x	
	Leinonen Eero ”	x	
	Leiviskä Mika ”		x
	Lindeqvist Heli ”	x	
	Mustonen Auli ”	x	
	Nieminen Risto ”	x	
	Visuri Alli ”	x	
	Yrttiaho Anne ”	x	
	Piipponniemi Tiina varaj	x	
	Ryky Alexandra varaj	x	
Muut saapuvilla olleet	Hyytinen Johannes, valt. pj	x	
	Pekkarinen Elisa, valt. varapj	x	
	Rahko Minna, srk-pastori		x
	Havela Riitta, talouspäällikkö	x	
Asiat	§ 43-57		
Pöytäkirjan allekirjoitus ja varmennus			
	Heikki Karppinen puheenjohtaja	Riitta Havela pöytäkirjanpitäjä	
	Jari Haverinen puheenjohtaja § 54 ajan		
Pöytäkirjan tarkastus	4. päivänä kesäkuuta 2025		
	Alexandra Ryky pöytäkirjantarkastaja	Tiina Piipponniemi pöytäkirjantarkastaja	
Pöytäkirja on pidetty yleisesti nähtävillä	Siikalatvan seurakunnan nettisivulla		

3.6.2025

KOKOUKSEN LAILLISUUS JA PÄÄTÖSVALTAISUUS

Siikalatvan seurakunnan kirkkoneuvoston kokous on kutsuttu koolle sähköpostitse 23.5.2025 lähetetyllä kokouskutsulla. Kirkkoneuvoston kokous pidetään Piippolan seurakuntatalolla tiistaina 3.6.2025 klo 17.00. Kokouskutsu sisältää luettelon käsiteltävistä asioista.

Esitys Todetaan, että kokouskutsu on toimitettu seitsemän (7) päivää ennen kokousta kirkkoneuvoston jäsenille ja läsnä olevia neuvoston jäseniä tai varajäseniä on nimenhuudon perusteella riittävästi paikalla.

Kirkkoneuvosto

Päätös

§ 43

Päätösesitys hyväksyttiin.

PÖYTÄKIRJANTARKASTAJIEN VALINTA

Kirkkoneuvosto

Päätös

§ 44

Pöytäkirjantarkastajiksi valittiin Alexandra Ryky ja Tiina Piipponiemi.

KOKOUKSEN TYÖJÄRJESTYKSEN HYVÄKSYMINEN

Kirkkoneuvosto

Päätös

§ 45

Kokouksen työjärjestys hyväksyttiin esityksen mukaisena.
- Lisäasiana otettiin käsittelyyn kirkkoherran virkavapausanomus.

3.6.2025

TALOUSARVIOYLITYKSET – KIRKKONEUVOSTO

Talousarvion sitovuustaso kirkkoneuvostoon nähden on ollut pitkään kustannuspaikoittain tililajikohtainen. Aikaisempina vuosina tililajikohtaisia ylityksiä ei ole käsitelty kirkkoneuvostossa.

Vuoden 2024 talousarvio ja sen toteutuma olivat: (suluissa vuoden 2023 toteutuma)

➤ HENKILÖSTÖKULUT:

- Talousarvio 818 090 € ja toteutuma 794 117,85 € (813 708,29 €), joten kokonaisuudessa ne alittuivat 23 972,85 €
- liitteessä on eritelty ne kohdat, joissa on tapahtunut ylitystä

➤ PALVELUJEN OSTOT:

- Talousarvio 387 922 € ja toteutuma 431 737,64 € (428 529,89 €), joten kokonaisuudessa ne ylittyivät 43 815,64 €
- liitteessä on eritelty ne kohdat, joissa on tapahtunut ylitystä

➤ AINEET JA TARVIKKEET:

- Talousarvio 387 922 € ja toteutuma 286 121,93 € (292 860,82 €), joten kokonaisuudessa ne alittuivat 3 778,07 €
- liitteessä on eritelty ne kohdat, joissa on tapahtunut ylitystä

➤ MUUT TOIMINTAKULUT

- Talousarvio 30 870,00 € ja toteutuma 35 541,90 € (36 889,02 €), joten kokonaisuudessa ne ylittyivät 4 671,90 €
- liitteessä on eritelty ne kohdat, joissa on tapahtunut ylitystä

Esitys

Kirkkoneuvosto hyväksyy kustannuspaikoittain eriteltyt tililajikohtaiset ylitykset liitteen 1 mukaisesti.

Kirkkoneuvosto

Päätös

§ 46

Hyväksyttiin esityksen mukaisesti.

3.6.2025

TALOUSARVIOYLITYKSET – KIRKKOVALTUUSTO

Talousarvion sitovuustaso kirkkovaltuustoon nähden on ollut pitkään kustannuspaikkataso. Aikaisempina vuosina kustannuspaikkatason ylityksiä ei ole käsitelty kirkkovaltuustossa.

Vuoden 2024 talousarvion toteutumassa olivat: (suluissa vuoden 2023 toteutuma)

➤ HENKILÖSTÖKULUT

- Talousarvio 818 090 € ja toteutuma 794 117,85 € (813 708,29 €), joten kokonaisuudessa ne alittuivat 23 972,85 €
- liitteessä on eritelty ne kustannuspaikat, joissa on tapahtunut ylitystä

➤ PALVELUJEN OSTOT

- Talousarvio 387 922 € ja toteutuma 431 737,64 € (428 529,89 €), joten kokonaisuudessa ne ylittyivät 43 815,64 €
- liitteessä on eritelty ne kustannuspaikat, joissa on tapahtunut ylitystä

-

➤ AINEET JA TARVIKKEET:

- Talousarvio 387 922 € ja toteutuma 286 121,93 € (292 860,82 €), joten kokonaisuudessa ne alittuivat 3 778,07 €
- liitteessä on eritelty ne kustannuspaikat, joissa on tapahtunut ylitystä

-

➤ MUUT TOIMINTAKULUT

- Talousarvio 30 870,00 € ja toteutuma 35 541,90 € (36 889,02 €), joten kokonaisuudessa ne ylittyivät 4 671,90 €
- liitteessä on eritelty ne kustannuspaikat, joissa on tapahtunut ylitystä

Esitys

Kirkkoneuvosto esittää, että kirkkovaltuusto hyväksyy kustannuspaikkojen ylitykset liitteen 1 mukaisesti.

Kirkkoneuvosto
Päätös
§ 47

Hyväksyttiin esityksen mukaisesti.

3.6.2025

Kirkkoneuvosto 26.3.2025 § 26

Kirkkoneuvosto 29.4.2025 § 32

TILINPÄÄTÖS JA TOIMINTAKERTOMUS 2024

Vuoden 2024 tilinpäätös osoittaa 34 459,57 € ylijäämää. Siikalatvan seurakunnan tuloveroprosentti oli kertomusvuonna 1,90 %.

Toimintatuottojen- ja kulujen jälkeen toimintakate on 1 358 646,94 €, joka on 46 528,24 € euroa pienempi kuin vuonna 2023. Vuoden 2024 talousarviossa toimintakate arvioitiin 1 362 967,00 €, seurakunnalla ei ole lainaa. Verotulot olivat vuonna 2023 1 441 235,73 € ja vuonna 2024 1 420 378,28 €.

Vastaavasti valtionrahoitusosuus vuonna 2023 137 090,04 € ja vuonna 2024 136 310,04 €. Vuoden 2024 verotulot laskivat 20 857,45 € vuoden 2023 tilinpäätökseen ja talousarvioon nähden nousivat myös 378,28 €. Vuoden 2024 verotulojen täydennyksen osuus on 47 837,00 €.

Liitteenä vuoden 2024 toimintakertomus.

1. Kirkkoneuvosto esittää vuoden 2024 alustavan tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen tilintarkastajien tarkastettavaksi, lopullinen tilinpäätös käsitellään seuraavassa kokouksessa huhtikuussa.
2. Valtuuttaa talousjohtajan tekemään alustavaan tilinpäätökseen ja toimintakertomukseen tarvittavia korjauksia ja tarkennuksia.
3. Hautainhoitorahaston vuoden 2024 tilinpäätös osoittaa 96,17 € ylijäämää, joka siirretään edellisten vuosien yli/alijäämätilille

Kirkkoneuvosto
Päätös:
§ 26

Päätösesitys hyväksyttiin esityksen mukaisena.

Esitys:

Alustava tilinpäätös on käsitelty kirkkoneuvoston kokouksessa 26.3.2025 ja päätettiin siirtää jatkokäsittelyyn seuraavaan kirkkoneuvoston kokoukseen.

1. Kirkkoneuvosto esittää vuoden 2024 alustavan tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen tilintarkastajien tarkastettavaksi, lopullinen tilinpäätös käsitellään seuraavassa kokouksessa.
2. Valtuuttaa talouspäällikön tekemään alustavaan tilinpäätökseen ja toimintakertomukseen tarvittavia korjauksia ja tarkennuksia.
3. Hautainhoitorahaston vuoden 2024 tilinpäätös osoittaa 96,17 € ylijäämää, joka siirretään edellisten vuosien yli/alijäämätilille

Kirkkoneuvosto

Päätösesitys hyväksytään esityksen mukaisena.

3.6.2025

Päätös: Päätösesitys hyväksyttiin.
§ 32

Esitys: Alustava tilinpäätös on käsitelty kirkkoneuvoston kokouksessa 26.3.2025 ja 29.4.2025, tilinpäätös päätettiin siirtää jatkokäsittelyyn seuraavaan kirkkoneuvoston kokoukseen.

Kirkkoneuvosto Allekirjoittaa Siikalatvan seurakunnan tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen 2024 esittää sen kirkkovaltuuston hyväksyttäväksi. Liite 2.

1. Esittää kirkkovaltuustolle, että tilikauden ylijäämä 34 459,57 € siirretään taseen omaan pääomaan edellisten tilikausien yli-/alijäämätilille.
2. Luovuttaa tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen tilintarkastajalle tarkastettavaksi.
3. Esittää kirkkovaltuustolle, mikäli tilintarkastajilla ei ole huomauttamista, että kirkkovaltuusto päättää vastuuvapauden myöntämisestä tilivelvollisille tilikaudelta 1.1.– 31.12.2024
4. Valtuuttaa talouspäällikön tekemään tilinpäätökseen tarvittaessa tarkennuksia ja teknisluonteisia korjauksia.

Päätösesitys hyväksyttiin esityksen mukaisena. Liite 2.

§ 48

3.6.2025

TALOUSARVION SITOVUUSTASON MUUTOS VUODEN 2025 TALOUSARVIOON

Talousarvion sitovuustaso kirkkovaltuustoon nähden on kustannuspaikkataso ja kirkkoneuvostoon nähden kustannuspaikoittain tililajikohtainen. Tämä on osoittautunut epätarkoituksenmukaiseksi.

Esitys

Kirkkoneuvosto esittää kirkkovaltuustolle, että vuoden 2025 talousarvion sitovuustasoa muutetaan siten, että

- 1) Sitovuustaso kirkkovaltuustoon nähden on toimintakate pääluokittain.
- 2) Sitovuustaso kirkkoneuvostoon nähden on toimintakate kustannuspaikoittain.

Kirkkoneuvosto

Päätös

Kirkkoneuvosto esittää, että kirkkovaltuusto hyväksyy sitovuustason muutokset vuoden 2025 talousarviosta alkaen.

§ 49

3.6.2025

Kirkkoneuvosto 4.12.2025 § 101

Kirkkoneuvosto 29.4.2025 § 34

PIIPPOLAN KIRKON MAALAUUS PROJEKTI

Kirkkohallitus myönsi 8.4.2025 avustusta kirkollisen kulttuuriperinnön hoitoon suunnitteluun, väriyehistoriaselvityksen ja maalitutkimusten laatimiseen sekä niiden pohjalta maalaustyösuunnitelman laadintaan 15 000 € (50 %).

Uuteen hakemukseen tulee liittää maalaustyöselostus, julkisivujen väriyehistoria ja maalitutkimus sekä Museoviraston lausunto.

29.4.2025 arkkitehti Jorma Teppo tutustui Piippolan ja Pyhännän kirkkojen maalausprojekteihin. Hänen myötävaikutuksellaan on saatu tarjous Restaurointipuusepäät Nuutti Ay:ltä Piippolan kirkon ulkovaippatutkimuksiin, väri- ja maaliainetutkimuksiin sekä paanukattojen tutkimuksiin. Tarjous on liitteenä 3.

Lisäksi arkkitehtitoimisto Teppo on lähettänyt tarjouksen omasta osuudestaan maalausprojektissa. Tarjous on liitteenä 4.

Esitys

Kirkkoneuvosto päättää:

1. Hyväksyä Restaurointipuusepäät Nuutti Ay:n tarjouksen, hintaan 14 500 € + alv
2. Keskustelea arkkitehtitoimisto Tepon osuudesta maalausprojektin kohdalla

Kirkkoneuvosto

Päätös

Arkkitehtitoimisto Tepon tarjous hyväksyttiin esityksen mukaisesti, heille maksetaan tehdystä työstä. Nuutti Ay:n tarjous hyväksyttiin ulkovaipan ja väritutkimuksen osalta, paanukattojen osalta tutkimusta ei tehdä. Nuutti Ay:n osalta hinta on 10 000 € + alv.

§ 50

3.6.2025

KAHDEN HAUTAKIVI SUUNNITELMAN HYVÄKSYNTÄ

Omaiset ovat pyytäneet lupaa laittaa 75 cm korkea hautakivi Pulkkilan uudelle hautausmaalle ja 90 cm korkea hautakivi Rantsilan hautausmaalle. Liitteenä kuvat suunnitelmista. Liitteet 5 ja 6.

Esitys: Kirkkoneuvosto hyväksyy hautakivien asennukset.

Kirkkoneuvosto

Päätös: Hyväksyttiin esityksen mukaisena.
§ 51

3.6.2025

HAUTAKIVEN SIIRTO PIIPPOLAN HAUTAUSMAALTA KIRKKOMAALLE

Omaiset pyytävät lupaa siirtää lukkari Tuomas Mennanderin hautakivi Piippolan hautausmaalta Piippolan kirkkomaalle.

Liite 7.

Esitys

Kirkkoneuvosto hyväksyy hautakiven siirron, omaiset siirtävät ja vastaavat kaikista siirrosta aiheutuneista kustannuksista.

Kirkkoneuvosto
Päätös
§ 52

Hautakiven siirto hyväksyttiin esityksen mukaisesti.

3.6.2025

OMA METSÄ PALVELUUN KATSELUOIKEUDET

Siikalatvan seurakunnan metsien hoito on metsänhoitoyhdistyksellä, he käyttävät OmaMetsä -palvelua. Palveluun saa asiointi- ja katseluoikeudet. Seurakunnan asiointioikeudet on talouspäälliköllä, katseluoikeudet pyydetään Jari Haveriselle ja Mikko Hyväriselle. Katseluoikeuksilla näkee metsäsuunnitelmat ja sekä tehdyt että tulevat toimenpiteet.

Kirkkoneuvosto

Myönnetään katseluoikeudet Jari Haveriselle ja Mikko Hyväriselle.

Päätös
§ 53

Hyväksyttiin katseluoikeudet esityksen mukaisesti.

3.6.2025

KIRKKOHERRAN VIRKAVAPAAUS ANOMUS

Siikalatvan seurakunnan kirkkoherra Heikki Karppinen pyytää virkavapautta ajalle 1.9.2025-28.2.2026 henkilökohtaisten syiden vuoksi. Liite 8.

Kirkkoherra poistui kokouksesta asian käsittelyn ajaksi.

Kirkkoneuvosto

Kirkkoneuvosto puoltaa virkavapauden myöntämistä.

Päätös
§ 54

Hyväksyttiin virkavapausanomuksen puoltaminen esityksen mukaisesti.

3.6.2025

ILMOITUSASIAT

Kati Junno on aloittanut seurakunta emännän tehtävässä 20.5.2025.

Kestilän hautausmaan puiden kaatoa koskevan asian valitusaika umpeutui 13.5.2025 ja asiaan ei tullut valituksia määräpäivään mennessä.

Liitteenä lupapäätös. Liite 7.

Siikalatvan seurakunnalla on ollut useiden vuosien ajan sopimus Oulun seurakuntayhtymän kanssa kehitysvammatyön yhteistyöstä, ja seurakunta on maksanut pienen osuuden kehitysvammatyön pastorin palkasta, Siikalatva on saanut käyttää hänen palvelujaan. Oulun srk-yhtymä on muutamassa sopimusta ja uusi sopimus tulee tarkempaan hyväksyntään myöhemmin. Muutoksella ei ole taloudellisesti isoja vaikutuksia Siikalatvan seurakunnan maksuosuuteen.

Kirkkoneuvosto -----

Päätös -----
§ 55

MUUT ESILLE TULEVAT ASIAT

Kirkkoneuvosto

Päätös -----

§ 56

KOKOUKSEN PÄÄTTÄMINEN

Kirkkoneuvosto

Päätös Puheenjohtaja antoi valitusosoituksen ja päätti kokouksen klo 18.25.
§ 57

KIRKKONEUVOSTON

KOKOUSKUTSU

AIKA: keskiviikkona 3.6.2025 klo 17.00
PAIKKA: Piippolan seurakuntatalo

KÄSITELTÄVÄT ASIAT

1. Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus
2. Pöytäkirjantarkastajien valinta
3. Kokouksen työjärjestyksen hyväksyminen
4. Talousarvio ylitykset – kirkkoneuvosto
5. Talousarvio ylitykset - kirkkovaltuusto
6. Tilinpäätös ja toimintakertomus 2024
7. Talousarvion sitovuustason muutos vuoden 2025 talousarvioon
8. Piippolan kirkon maalausprojekti
9. Kahden hautakivi suunnitelman hyväksyntä
10. Hautakiven siirto
11. OmaMetsä palveluun katseluoikeudet
12. Ilmoitusasiat
13. Muut esille tulevat asiat
14. Kokouksen päättäminen ja valitusosoituksen antaminen Siikalatvalla 3. päivänä kesäkuuta 2025

Siikalatvalla 26.05.2025

Heikki Karppinen
Kirkkoneuvoston puheenjohtaja

OIKAISUVAATIMUSOHJEET

Siikalatvan seurakunnan Kirkkoneuvosto

3.6.2025

1 MUUTOKSENHAKUKIELLOT

Valmistelua ja täytäntöönpanoa koskevat muutoksenhakukiellot

Seuraavista päätöksistä ei kirkkolain (652/2023) 12 luvun 4 §:n mukaan saa tehdä kirkollisvalitusta eikä oikeudenkäynnistä hallintoasioissa annetun lain (808/2019) 2 luvun 6 §:n 2 momentin nojalla hallintovalitusta, **koska päätös koskee vain valmistelua tai täytäntöönpanoa.**

Julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1397/2016, hankintalaki) 146 §:n 2 momentin 1 kohdan mukaan hankintalain mukaista valitusta ei voi tehdä päätöksestä tai muusta ratkaisusta, joka koskee yksinomaan **hankintamenettelyn valmistelua.**

Pöytäkirjan pykälät: § 43-45, 47-49

Oikaisuvaatimusoikeudesta aiheutuva valituskielto

Koska päätöksestä voidaan tehdä kirkkolain 12 luvun 1 §:n 1 momentin mukaan **kirjallinen oikaisuvaatimus**, seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla:

Pöytäkirjan pykälät: § 46, 50-57

Erikseen säädetty muutoksenhakukiellot

1. Viranhaltija ei saa valittamalla hakea muutosta lain evankelisluterilaisen kirkon viranhaltijasta (viranhaltijalaki) 73 §:n mukaan viranomaisen päätökseen evankelisluterilaisen kirkon virkaehtosopimuksista annetun lain 2 §:ssä tarkoitettussa asiassa eikä saattaa sitä oikaisuvaatimuksin tai hallintoriita-asiana ratkaistavaksi, jos hänellä taikka viranhaltijayhdistyksellä on oikeus panna asia vireille työtuomioistuimessa. Mitä tässä momentissa säädetään, sovelletaan vain viranhaltijaan, joka on jäsenenä sellaisessa viranhaltijayhdistyksessä, jolla on oikeus panna asia vireille työtuomioistuimessa, tai sen alayhdistyksessä.
2. Muutosta ei saa erikseen hakea oikaisuvaatimuksella tai kirkollisvalituksella päätökseen, joka koskee viranhaltijalain 62 §:n 4 momentissa tarkoitettua väliaikaista virantoimituksesta pidättämistä.
3. Seurakunnan jäsenenä ei ole oikeutta tehdä oikaisuvaatimusta tai valitusta kirkkolain 12 luvun 5 §:n 1 momentin mukaan kirkkoneuvoston tai seurakuntaneuvoston päätöksestä, jos se koskee toiseen henkilöön kohdistuvaa diakoniaa, kristillistä kasvatusta tai opetusta.
4. Valittamalla ei saa hakea muutosta oikeudenkäynnistä hallintoasioissa annetun lain 2 luvun 6 §:n 2 momentin mukaan päätökseen, joka koskee vain asian valmistelua tai täytäntöönpanoa. Valittamalla ei myöskään saa hakea muutosta hallinnon sisäiseen määräykseen, joka koskee tehtävän tai muun toimenpiteen suorittamista.
5. Muun lainsäädännön mukaan päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla.

Pöytäkirjan pykälät ja valituskieltojen perusteet:

Liitetään pöytäkirjaan

 visma sign

www.vismasign.com

2 OIKAISUVAATIMUSOHJEET

Oikaisuvaatimusviranomaisen ja -aika

Seuraaviin päätöksiin tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Viranomaisen, jolle oikaisuvaatimus tehdään ja yhteystiedot:

Siikalatvan seurakunnan kirkkoneuvosto

Käyntiosoite: Pulkkilantie 11, 92600 Pulkkila

Postiosoite: Pulkkilantie 11, 92600 Pulkkila

Sähköposti: siikalatva@evl.fi

Pöytäkirjan pykälät: § 43

Oikaisuvaatimus on tehtävä **14 päivän kuluessa** siitä, kun asianosainen on saanut tiedon päätöksestä. Oikaisuvaatimusaika lasketaan päätöksen tiedoksisaannista tiedoksisaantipäivää lukuun ottamatta. Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämisestä, saantitodistuksen osoittamana aikana tai erilliseen tiedoksisaantitodistukseen merkittynä aikana. Käytettäessä tavallista sähköistä tiedoksiantoa katsotaan asianosaisen saaneen tiedon päätöksestä kolmantena päivänä viestin lähettämisestä, jollei muuta näytetä.

Seurakunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemäntenä päivänä siitä, kun pöytäkirja on julkaistu yleisessä tietoverkossa. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimuksen voi omalla vastuullaan lähettää postitse, lähetin välityksellä tai sähköisesti. Oikaisuvaatimuksen on oltava perillä oikaisuvaatimusajan viimeisenä päivänä ennen viraston aukioloajan päättymistä. Sähköinen viesti katsotaan saapuneeksi viranomaiselle silloin, kun se on viranomaisen käytettävissä vastaanottolaitteessa tai tietojärjestelmässä siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Oikaisuvaatimuksen sisältö

Oikaisuvaatimuksesta on käytävä ilmi:

- oikaisuvaatimuksen tekijän nimi ja tarvittavat yhteystiedot asian hoitamiseksi
- tiedot oikaisuvaatimuksen kohteena olevasta päätöksestä
- millaista oikaisua päätökseen vaaditaan
- millä perusteilla oikaisua päätökseen vaaditaan.

Liitetään pöytäkirjaan



www.vismasign.com

SIGNATURES**ALLEKIRJOITUKSET****UNDERSKRIFTER****SIGNATURER****UNDERSKRIFTER**

This documents contains 16 pages before this page

Dokumentet inneholder 16 sider før denne siden

Tämä asiakirja sisältää 16 sivua ennen tätä sivua

Dette dokument indeholder 16 sider før denne side

Detta dokument innehåller 16 sidor före denna sida

authority to sign

representative

custodial

asemavaltuus

nimenkirjoitusoikeus

huoltaja/edunvalvoja

ställningsfullmakt

firmateckningsrätt

förvaltare

autoritet til å signere

representant

foresatte/verge

myndighed til at underskrive

repræsentant

frihedsberøvende